

Студенти ЗНУ освоюють нові методики викладання німецької мови у співпраці з Гете-інститутом

Студенти факультету іноземної філології навчаються за міжнародною освітньою програмою «Вчимося навчати німецької». Це стало можливим завдяки Угоді про співпрацю, яку нещодавно підписали представники ЗНУ та Гете-інституту (Goethe-Institut). Угода передбачає впровадження у виші програми для підготовки студентів – майбутніх викладачів на базі факультету іноземної філології. Також серед цільової аудиторії проекту – викладачі вишів і вчителі шкіл Запорізької області.



Із офіційним візитом до ЗНУ з метою підписання угоди завітали почесні гості: заступник директора Гете-інституту – керівник мовного відділу **Сузанне Бекер** і керівник проекту «Школи: партнери майбутнього», національний координатор Jugend debattiert international **Вайкко Фрауенштайн**. «Символічно, що новий важливий етап співпраці з вишем розпочинається в офіційно проголошений рік німецької мови в Україні. До речі, у Німеччині 2018 рік оголошено роком української мови», - зазначила керівник мовного відділу Goethe-Institut **Сузанне Бекер**.

Представники Гете-інституту зустрілися з першим проректором вишу **Олександром Бондарем**, проректором з науково-педагогічної та навчальної роботи **Олександром Гурою** і деканом факультету іноземної філології **Галиною Морозкіною**. Також на офіційній зустрічі були присутні начальник відділу міжнародних зв'язків **Катерина Касьян**, завідувач кафедри німецької філології і перекладу **Сергій Вапіров**, доценти цієї кафедри **Ніна Захарова** й **Наталія Шапочка**.

Підписанню угоди передувала багатовекторна діяльність представників факультету іноземної філології. Зокрема, великих зусиль для реалізації цього міжнародного проекту доклали науковці кафедри німецької філології та перекладу і співробітники кафедри викладання другої іноземної

мови під керівництвом її завідувача, доцента **Катерини Ружин**.

На початку зустрічі перший проректор **Олександр Бондар** привітав представників Гете-інституту від імені ректора ЗНУ **Миколи Фролова** й зазначив, що підписання цієї угоди – дуже важливий етап у реалізації Концепції вивчення іноземних мов, якій в університеті приділяють чимало уваги. Він зазначив, що на сьогодні вивчення німецької викликає все більше зацікавлення серед викладачів, співробітників і студентів. Якщо виходити із процентного співвідношення тих, хто вивчає іноземні мови, то можна говорити про впевнену позитивну динаміку щодо відсотка тих, хто обирає німецьку мову.

Свою чергою, **Сузанне Бекер** зазначила, що представники Гете-інституту широкі радіють укладанню цієї угоди, адже ЗНУ зарекомендував себе як надійний партнер: на базі його центру інтенсивного вивчення іноземних мов уже багато років успішно діє підрозділ Гете-інституту. Завдяки цьому, відбувається поширення німецької мови та культури не лише серед представників вишу, але й у Запорізькій області. ЗНУ став шостим українським вищим навчальним закладом, із яким Гете-інститут підписав аналогічну угоду.

Після урочистого підписання угоди про співпрацю перший проректор **Олександр Бондар** вручив на згадку керівнику мовного відділу **Сузанне Бекер** літопис ЗНУ.

Варто відзначити, що проект «Вчимося навчати німецької» є для Гете-інституту пілотним. Представники німецької сторони дуже відповідально ставляться до вибору партнерів, прагнуть, аби виші мали відповідне матеріально-технічне забезпечення й кадровий потенціал. Запорізький національний університет цілком від-



повідляє всім заявленим вимогам іноземного партнера. Так, на сьогодні на онлайн-платформі Гете-інституту два викладачі ЗНУ: доцент кафедри німецької філології і перекладу **Ніна Захарова** та доцент кафедри викладання другої іноземної

мови **Алла Мамедова** – проходять навчання, аби стати сертифікованими тьюторами.

Нова освітня програма буде корисною студентам, які планують займатися викладацькою діяльністю або вчителюванням. Крім того, 8 викладачів факультету вже пройшли навчання на базі онлайн-платформи Goethe-Institut. Це дозволить їм викладати німецьку на більш високому рівні, а також навчити студентів новим методикам викладання німецької мови як іноземної.

Також під час візиту **Сузанне Бекер** і **Вайкко Фрауенштайн** ознайомилися з матеріально-технічною базою факультету та поспілкувалися з викладачами і студентами, зацікавленими в участі в цій міжнародній програмі.

Крім того, під час розмови з деканом ФІФ **Галиною Морозкіною** та викладачами факультету гостям розповіли про співпрацю університету зі школами міста. Зокрема, про те, що вже бага-



то років поспіль двічі на рік проводиться методичний семінар для вчителів іноземних мов області – англійської, німецької, французької та іспанської. Також йшлося про те, що викладачі ФІФ виступають науковими керівниками старшокласників –учасників секції з іноземної мови МАН та всеукраїнської учнівської олімпіади з німецької мови.

Гостям розповіли про запровадження елементів методики CLIL (одночасного вивчення предмету й іноземної мови) на нефілологічних факультетах і про співпрацю ФІФ та юридичного факультету з укладання двомовних словників правничих термінів (українсько-англійського, українсько-французького, українсько-німецького).

За результатами візиту гості висловили сподівання на подальшу співпрацю. На думку представників нашого університету, впровадження інноваційної програми сприятиме покращенню рівня підготовки – як фахової, так і методичної – майбутніх учителів німецької мови. Крім того, імплементація цієї програми приведе до популяризації фаху «німецька як іноземна» в Запорізькому краї та сприятиме розвитку українсько-німецьких відносин.

Таміла Тарасенко

НОВИНИ

■ На базі факультету менеджменту провели Міжрегіональну науково-практичну конференцію студентів і молодих учених «Сучасні тенденції розвитку менеджменту». Цього року учасниками наукового заходу стали близько 140 осіб. Відкрив пленарне засідання проректор з науково-педагогічної та навчальної роботи **Олександр Гура**. Він від імені ректорату та особисто ректора **Миколи Фролова** привітав усіх присутніх. Під час пленарного засідання виступив голова райадміністрації Запорізької міськради по Олександрівському району **Валерій Мостовий** із доповіддю на тему: «Економічні функції органів місцевого самоврядування у забезпеченні розвитку місцевих громад» та інші учасники заходу. Після завершення урочистої частини відкриття конференції та пленарного засідання науковці розпочали роботу в секційних засіданнях.

■ У ЗНУ відбулась V Міжуніверситетська науково-практична конференція «Сучасні аспекти фізичних і математичних досліджень», організована науковцями фізичного факультету. Участь у заході взяли: декан **Віталій Горбенко**, завідувачі кафедр **Василь Гржон**, **Олександр Яновський**, викладачі **Ольга Ананьїна**, **Олександр Смоляков** та інші. За результатами заходу була досягнута домовленість про проведення спільних семінарів та подальше співробітництво із партнерами вишу, котрі взяли активну участь у роботі конференції.

■ Більше 70 учасників, у більшості, студенти ФІФ, які вивчають французьку мову як основну або другу іноземну, викладачі кафедр романської філології і перекладу, викладання другої іноземної мови, а також представники запорізького відділення «Alliance française» зібралися у виші в рамках проведення Марафону Франкофонії. Учасники заходу добирали влучні підписи до карикатур, осмислюючи тему «свободи» («liberté»), ставили невеличкі інсценізації і пробували себе в ролі французьких акторів, а також створювали мікрофільми за мотивами прочитаного ними французькою мовою поетичного твору. В аудиторії відбувся і судовий процес: присутні оцінювали твори сучасного спеціального мистецтва. Причому одні з таких творів отримали виправдання, у той час як інші були засуджені. Крім того, усі учасники збагатилися мовними навичками та цінними зразками філософії мислення через спілкування один із одним та з представниками Франції – **Крістель Велідоместрі** та **Жаном Люком Ісселе**.

■ У бізнес-інкубаторі при економічному факультеті відбувся семінар на тему: «Про старт нової програми Європейського Союзу «Erasmus for Young Entrepreneurs»». У ній Регіональний фонд підтримки підприємництва в Запорізькій області представляє Україну. Проект призначений для молоді, яка прагне займатися бізнесом. Семінар провів **Юрій Петраш**, керівник ГО «Бізнес-інкубатор Бі-Запоріжжя» Регіонального фонду підтримки підприємництва в Запорізькій області, за підтримки декана економічного факультету **Али Череп**. Організатори підкреслили, що Україна вперше взяла участь у зазначеній програмі, метою якої є надання підприємцям шансу вивчити особливості ведення бізнесу від колег із країн-учасниць проекту (Литва, Португалія, Іспанія, Нідерланди, Велика Британія, Греція, Боснія і Герцеговина). Успішні підприємці матимуть можливість стати менторами для іноземних молодих бізнесменів, отримати від співпраці з ними нові ідеї та запустити спільні проекти. Отже, студенти ЗНУ безкоштовно обмінюватимуться своїми бізнес-ідеями й отримають досвід ведення бізнесу за кордоном.

ВІТАЄМО!

■ Днями в м. Чернігові відбувся Кубок України з важкої атлетики



серед чоловіків та жінок. До складу збірної команди Запорізької області увійшли 4 студенти ЗНУ. Так, **Анастасія Маневська** – студентка 3 курсу спеціальності «спорт» факультету фізичного виховання посіла 6 місце у ваговій категорії 75 кг із результатом 155 кг. Студентка 1 курсу спеціальності «фізичне виховання» факультету фізичного вихо-



вання **Єлизавета Баранова** посіла 2 місце у ваговій категорії +90 кг із результатом 233 кг. Студент 3 курсу ЕПК спеціальності «фізичне виховання» **Дмитро Вороновський** став переможцем у ваговій категорії 56 кг із результатом 243 кг. Студент 3 курсу спеціальності «фізичне виховання» факультету фізичного виховання **Кирил Пирогов** посів 2 місце у ваговій категорії 94 кг із результа-

том 341 кг. Усі важкоатлети тренуються під керівництвом заслуже-

них тренерів України **Олександра Слободянюка** й **Анатолія Орлова**.

■ Нещодавно в Запоріжжі пройшов відкритий обласний чемпіонат із дзюдо 2018 року. Взяти участь у його заходах мали змогу юнаки та дівчата віком до 21 року. Усього на обласній першості виборювали путівку на чемпіонат України близько восьми десятків дзюдоїстів. Участь у цих змаганнях взяв і студент 2 курсу юридичного факультету **Аслан Куразов**, який виступав у дорослій віковій категорії. Представник юридичного факультету, провівши два бої, продемонстрував свою майстерність у ваговій категорії 100 кг. Уже в першому поєдинку **Аслан** показав серйозні наміри на членство в збірній, отримавши пе-

ремогу над суперником за допомогою прийому стегном та больовим прийомом на руку. Фінальна зустріч із суперником вийшла не менш



видовишною, **Аслан** зробив контрприйом підхопленням суперника і кинув його прогином. Тепер головна мета для спортсмена – чемпіонат України, де хлопець розраховує лише на золото.

МАЙСТРИ ПЕДАГОГІЧНОЇ СПРАВИ

ТАЛАНТ І ЗДАТНІСТЬ НАВЧАТИ ДІТЕЙ НАРОДЖУЄТЬСЯ РАЗОМ ІЗ УЧИТЕЛЕМ

Один відомий французький філософ Мішель Монте сказав: «Для того, щоб навчити іншого, потрібно більше розуму, ніж для того, щоб навчитися самому». Лілія Овсієвна Вошина, заслужений вчитель України, додає, що ця надзвичайна здатність «навчати інших» у педагога народжується разом із ним. Саме ця мудра жінка стала наступною героїнею циклу матеріалів «Майстри педагогічної справи». Зараз Лілія Овсієвна – вчитель англійської мови у гімназії № 11 м. Запоріжжя. За роки невтомної праці та надбання колосального досвіду вона здобула низку визначних нагород і звань у галузі освіти: вчитель вищої категорії, вчитель-методист, Відмінник освіти, Заслужений вчитель України (1995 р.), стипендіат міської премії О. Поляка. Лілія Вошина нагороджена багатьма почесними грамотами, листами подяки, дипломами.



–Ліліє Овсієвно, скажіть, будь ласка, ким Ви мріяли стати в дитинстві, напевно, відразу вчителем?

–Ні, я хотіла бути ким завгодно, тільки не вчителем, навіть думки такої не припускала. Знаєте, з друзями у «школу» ніколи не хотіла грати. А ось як все повернулося! Тоді не відчувала свого покликання.

–А чому обрали саме Запорізький державний педагогічний інститут (тепер Запорізький національний університет)? Чи впливав хтось на Ваш вибір?

–Коли закінчила школу, при педагогічному інституті саме в той час заснували факультет іноземних мов. Професії та можливості, які відкривалися перед абітурієнтами були престижними, тому вся молодь вирішила складати іспити. Я не була винятком, хотіла знати мови і подорожувати світом. Мама активно підтримувала мене, і вже в 17 років я стала студенткою.

–Який найяскравіший випадок пам'ятаєте зі студентського життя?

–Узагалі, студентські роки – це найкраща пора в житті. Тоді це було так весело, ми дружили цілими курсами, ходили в походи, разом їздили на поля і т. п.

Визначна подія сталася зі мною на 2 курсі. У той час найуспішніших студентів направляли на практику с. Михайлівка в кемпінг до туристів, які приїхали з-за кордону. Для мене це була велика честь – спілкуватися із

носіями англійської. Я ще краще почала володіти мовою. Це був колосальний практичний досвід.

–Із чого почалася Ваша педагогічна діяльність? Чому не обрали професію перекладача, як хотіли?

–На 3 курсі від інституту мене направили на практику в запорізьку школу № 76. Там відразу призначили ще й класним керівником. Ви знаєте, за той невеликий час я поринула із захоплен-



ням у роботу з дітьми. Я з ними постійно говорила, розповідала цікавеньке, підтримувала. Діти, своєю чергою, відповідали мені тим самим. На той час я вже виховувала маленьку донечку. Школярі приходили до мене додому, бавилися з нею. Хотіли постійно бути зі мною. Це щира любов: моя до них і їхня до мене. Ось тоді я відчула, що це моє! Робота з дітьми приносила мені задоволення. Я відчувала, що знаходжуся на своєму місці.

–Ліліє Овсієвно, а з якими проблемами Ви стикалися на початку кар'єри вчителя?

–Після завершення навчання мене запрошували у вже рідну школу № 76, але через деякі обставини я обрала роботу в елітній школі № 31 із поглибленим вивченням англійської мови. Від роботи отримувала задоволення, проте було складно діставатися до робочого місця. Через 3 роки мене перевели на вакантне місце вчительки в гімназії № 11, де працюю й донині, ось вже 48 років («Ого, як багато» – сміється, – прим. авт.). Колектив уже сформований, а молодій вчительці треба було доводити та відстоювати своє «Я». Проте змагання з авторитет-



ними викладачами стало вагомим внеском у підвищення педагогічної майстерності. Мені довірили клас, де було 38 учнів. Я не знала, що робити, боялася. Це був перший випуск і найкращий. Частенько зустрічаємося з ними і досі.

–Хто для Вас став взірцем? На кого Ви рівнялися у своїй роботі?

–Я спочатку була просто вчителем, а

потім заступником директора з навчальної роботи. Порекомендувала мене на цю посаду неперевершена Москвіна Марія Іванівна. Ось це для мене – справжній педагог. Захоплювалася нею ще в університеті, доля звела нас і в цій школі. Вона просто досконало, ідеально знала мову, ніби все життя жила в Америці.

–Як Ви знаходите спільну мову з учнями? Ваші колеги стверджують, що абсолютно всі випускники мають високий рівень знань із іноземної мови.

–Я дуже вимоглива вчителька, але разом із цим я завжди розумію дітей. Усе, що сама знаю, віддаю їм. Ніколи не вказувала, що хтось не так щось зробив. Намагаюся дати завдання відповідно до рівня володіння мовою. Так, кожен учень робить, хоч і невеликі, проте, все одно, кроки до мети. Не наполягаю на необхідності знання мого предмету. Школярі самі знають, що в світі без базових знань нікуди, саме тому багато моїх випускників навчається за кордоном.

–Чи можете Ви порівняти сучасних учнів із випуском, наприклад, 2000 року? У чому відмінність?

–Порівнювати не можна, бо умови для життя та реалізації зовсім різні. Єдине, що раніше діти були добріші й тактовніші одне до одного. Але зараз школярі легко адаптуються до будь-яких змін, вони багато чого знають, адже живуть в епоху інтернету. Вони мають сформований світогляд. Раніше я з класом могла цілий рік готувати 3-годинну виставу в оригіналі. Із теперішнім поколінням цього не зробиш, адже вони потребують швидкої реакції, подачу нової й нової інформації.

–Чим Ви займаєтеся у вільний час?

–Я дуже люблю співати, слухаю класичну і сучасну музику. Без читання просто не уявляю себе. Найбільше подобаються твори Джона Голсуорсі та Бернарда Шоу.

–Яке Ваше життєве гасло?

–У моїй пам'яті назавжди закарбувалися слова першого директора школи

Папучи Івана Харлантійовича: «Запам'ятай, якщо коли-небудь образиш дитину, навіть подумки, все це бумерангом повернеться до тебе, принизиш дитину – принизиш себе». Це і є моїм гаслом у педагогічній діяльності.

Оксана Козачок, магістрант факультету журналістики. Більше інформації: www.znu.edu.ua/ukr/university/pidrozdily/press/11707

Наші науковці – експерти проектів учених

Із 2016 року Міністерством освіти і науки України проводиться конкурс наукових проектів молодих учених, які фінансуються за кошти державного бюджету. Цей конкурс задуманий як мотиваційний майданчик для молодих науковців, які ще не мають таких досягнень, котрі могли б конкурувати з доробком авторитетних дослідників.

Проекти подаються і розглядаються в рамках окремих секцій Експертної ради МОН, експертами якої є також молоді вчені. До цієї відповідальної роботи долучені і представники Запорізького національного університету: **Сергій Чопоров, Ігор Кудінов, Ольга Іщук, Марина Корнет**, кандидатури яких були відібрані Радою молодих вчених при МОН України.



Упродовж тижня в Міністерстві проходили засідання секцій з оцінювання проміжних звітів проектів молодих учених, які здобули перемогу й отримали державне фінансування. Зараз у ЗНУ виконується три проекти молодих вчених: «Регіональні ідентичності Півдня та Сходу України в контексті сучасної російсько-української війни» (керівник проекту: доцент **Олексій Штейнле**), «Забезпечення ефективності та результативності реалізації положень Закону України "Про запобігання корупції": науково-методичне обґрунтування» (керівник проекту: доцент **Олексій Макаренко**), «Розробка математичного забезпечення для інженерного аналізу об'єктів аерокосмічної техніки на базі хмарних технологій» (керівник проекту: доцент **Сергій Чопоров**).

За словами проректора з науково-педагогічної роботи **Юрія Каганова**, який є головою секції «Правові, філософські, історичні та політологічні аспекти державотворення; захист свободи і національної безпеки України та її громадян на шляху євроінтеграції» Експертної ради МОН України, експертиза проміжних звітів здійснюється п'ятьма експертами в електронній системі. При цьому до уваги беруться як змістовні параметри, так і показники публікаційної активності колективу, зокрема у виданнях, що включені до наукометричних баз «Scopus» і «Web of Science Core Collection», практична реалізація досліджень.

Як відзначає проректор з наукової роботи **Геннадій Васильчук**, для вишу важливо розширювати горизонти «молодої науки» шляхом активного формування міждисциплінарних проектів і залучення потенціалу усіх факультетів. Саме тому під час чергового конкурсу проектів молодих учених, який розпочнеться у травні 2018 р., академічна спільнота університету має продемонструвати високу активність, а науково-дослідна частина допоможе оформити проекти відповідно до вимог Міністерства освіти і науки України.

З ДНЕМ НАРОДЖЕННЯ!

Колектив ЗНУ вітає іменинників...

- 27 березня – заступника декана з виховної роботи юридичного факультету, старшого викладача кафедри цивільного права **Кирила Олександровича Алімова**;
- 28 березня – декана Криворізького факультету ЗНУ **Катерину Леонідівну Потопу**;
- 29 березня – в.о. завідувача кафедри філософії, професора **Людмилу Дмитрівну Кривегу**;
- 30 березня – заступника декана з профорієнтаційної роботи факультету журналістики, старшого викладача кафедри теорії комунікації, реклами та зв'язків із громадськістю **Анну Дмитрівну Баранецьку**;
- 31 березня – завідувача гуртожитку № 3 **Тамару Миколаївну Чиньонову**;

...і ювілярів!

- 29 березня – доцента кафедри слов'янської філології **Людмилу Іванівну Дуку**; маляра 5 розряду групи з поточного ремонту будівель та приміщень **Марину Миколаївну Лисенко**.

Слідкуйте за новинами та анонсами:

– на офіційному сайті ЗНУ:

<https://znu.edu.ua>

– на сторінці у Фейсбук:

<https://www.facebook.com/univerzp>

– на сторінці у Твіттері: https://twitter.com/ZNU_University

Обласна академічна газета «Запорізький університет»

Засновник і видавець –

колектив Запорізького національного університету

Видається – з 1973 року

Керівник: **Євген Сокульський**

Провідний редактор: **Марія Канцелярист**

Творчий колектив: **Таміла Тарасенко,**

Олена Хлистул, Олена Переверзева

Інтернет-версія – **Олени Благодарової**

Фотокореспондент – **Василь Биченко**

Номер підписаний до друку 23.03.2018

Автори надрукованих матеріалів несуть відповідальність за підбір і точність фактів і цитат, статистичних даних, які не підлягають відкритій публікації. Редакція може публікувати матеріали в порядку обговорення, не поділяючи точку зору автора.

Зареєстровано Запорізьким обласним управлінням юстиції: свідоцтво про державну реєстрацію друкованого засобу масової інформації серія 33 №1249-524-пр від 18 травня 2017 року. Виходить щотижня українською мовою. Поширюється безкоштовно. 0,5 друкованого аркуша. Наклад 1 000 примірників.

Адреса редакції: 69063, м. Запоріжжя, вул. Залізнична, 24, 9 поверх, кабінет №911-2
Телефон: **289-12-78**
e-mail: znu.gazeta@gmail.com
Надруковано
в Редакційно-видавничому відділі Запорізького національного університету